

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

مديرية التعاون والتبادل

ما بين الجامعات

المديرية الفرعية للتعاون الثنائي

رقم: ٤٨١٤.م.ت.م.ج/2016

٥ JUIN 2016

الجزائر، في.....

الى السيد / رئيس الندوة الجهوية

\* الجامعات الغربية \*

الموضوع: ب/خ تنظيم الدورة الثالثة والثمانين لتطوير المعرف بطهران.

المرفقات: (10) نسخ.

يشرفني بإبلاغكم عن فحوى المراسلة التي وردت إلينا من وزارة الشؤون الخارجية، المتضمنة بلاغ من سفارة الجمهورية الإسلامية الإيرانية بالجزائر، بأن مؤسسة سعدى ستنظم الدورة الثالثة والثمانين لتطوير المعرف في اللغة الفارسية بطهران، وذلك خلال الفترة الممتدة مابين ٠٢ إلى غاية ٢٩ أوت ٢٠١٦، كما أحيطكم علما بأن تكاليف تذكرة الذهاب والإياب ستكون على حساب نفقة الراغبين في المشاركة، أما فيما يخص تكاليف الإقامة والتعليم والصحة والسلامة ستكون على نفقة المؤسسة، لذا نطلب منكم موافقتنا بقوائم الراغبين بالمشاركة في هذه الدورة.

تجدون رفقه، الاستمارات الخاصة بالتسجيل للمشاركة في هذه الدورة.

تقبلوا مني وافر عبارات الاحترام والتقدير.

عن الوزير وتفويض منه  
مدير التعاون والتبادل ما بين الجامعات

إمضاء: سعيداني أرزق



به نام خدا

## فراخوان

### هشتاد و سومین دوره دانش افزایی زبان و ادبیات فارسی

بنیاد سعدی به منظور تقویت بنیة علمی و ارتقاء سطح دانش «استادان دانشگاه»، «مدرسان و معلمان» و «دانشجویان رشته زبان و ادبیات فارسی و رشته‌های مرتبط»، هشتاد و سومین دوره دانش افزایی زبان فارسی را در قایستان سل جاری با همکاری سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و نمایندگی‌های فرهنگی و سیاسی جمهوری اسلامی ایران، با شرایط ذیل برگزار می‌کند:

#### الف: اهداف دوره

- ۱) تقویت دانش زبانی و مهارت‌های ارتباطی استادان حارجی زبان و ادبیات فارسی
- ۲) آشنایی با تاریخ، تمدن، فرهنگ و آداب و رسوم مردم ایران اسلامی
- ۳) تقویت مهارت‌های شنیداری، گفتاری، خواندن، نوشن و توسعه توان ارتباطی فارسی‌آموزان خارجی
- ۴) شناسایی زبان‌آموزان ممتاز، برای ادامه تحصیل در ایران

#### ب: مدت دوره

این دوره از تاریخ ۱۲ مرداد (۲ آگوست) تا ۸ شهریور (۲۹ آگوست) برگزار خواهد شد.

#### ج: برنامه دوره

این برنامه شامل دو بخش آموزشی و تغیریقی می‌باشد.

آموزش مهارتی زبان فارسی	در قالب سیلاس‌های [برنامه درسی] متفاوت	۸ ساعت
فوق برنامه تاریخی و فرهنگی	بازیدید از جاذبه‌های در ضمن یک سفر به روزه به اصفهان خواهد داشت.	

#### د: شرایط شرکت‌گنندگان

- ۱) تسلط نسبی به چهار مهارت اصلی در زبان فارسی (نوشن، خواندن، شنیدن و صحبت کردن)
- ۲) برخورداری از سلامت کامل جسمی و روانی (به گونه‌ای برای نمایندگی احراز شود.)
- ۳) حداقل سه پنجاه سال. (بدهی ایست با توجه به سیاست‌های بنیاد برای ارتقا سطح زبانی فارسی‌آموزان، اولویت با متقاضیان جوان‌تر است.)



#### ۵: فضایابی دوره

- ۱) هزینه‌های اسکان، پذیرایی، آموزش، بیداشت، سلامت و امور ثقوق برنامه به عهده بنیاد سعدی است.
- ۲) دریافت روادید و هزینه آن، توسط داوطلب یا مرجع معرفی کننده اجمال می‌شود.
- ۳) هزینه بلیط رفت و برگشت، به عهده داوطلب است.
- ۴) رعایت شفونات اسلامی و فرهنگی ج. ۱.۱ و مقررات دوره که قفل از سفر اعلام خواهد شد، برای شرکت کنندگان الزامی است.
- ۵) بنیاد سعدی پس از بررسی‌های لازم، اسمی افراد بذیرفته شده را به مرجع اعزام کننده اعلام خواهد کرد.

#### ۶: تقویم دوره

ضروری است به منظور انجام به موقع و منظم دوره، اقدامات زیر، در زمان‌بندی تعیین شده انجام شود:

تکمیل و ارسال فرم‌ها	۹۵/۳/۱۱ تا ۹۵/۳/۱۴	سفارت خانه‌ها و رایزنی‌های فرهنگی ج. ۱.۱	بنیاد سعدی هزینه‌گوئی سوابقی در حسوس پذیرش افراد معرفی شده تحویل داشت
پورسی فرم‌ها و اقدامات صدر رودید آموزش	۹۵/۰۴/۱۱ تا ۹۵/۳/۱۱	بنیاد سعدی	پس از تایید هیئت علمی، بلاقاله جهت رواهد آموزشی اقام و شماره مجوز روادید به سفارتخانه‌ها و رایزنی‌های فرهنگی ارسال خواهد شد.
اعلام پذیرش نهایی دریافت ویرزا، تهیه بلیط رفت و برگشت و توجیه نسبت به مقررات و فضایابی دوره	۹۵/۰۵/۱۸ تا ۹۵/۰۶/۱۱	سفارت خانه‌ها و رایزنی‌های فرهنگی ج. ۱.۱	کلیه نایابی‌های ج. ۱.۱ پس از اعلام احتمالات کامل دوره به داوطلب، نسبت به معرفی افراد برای دریافت ویزای یک ماهه و بررسی تاریخ بلیط رفت و برگشت انسان، مطابق تاریخ اعلام شده، اقام نموده و داوطلبان را طی یک نشست، نسبت به قوانین و ادب و رسوم ج. ۱.۱ گله نمایند.

کلیه نمایندگی های ج. ا.ا. در اولین فرست اطلاعات دقیق پرواز (تاریخ و ساعت پرواز) شماره پرواز و شرکت هواپیمایی پذیرفته‌گان را اسلام و تربیت انسان نمایند که شرکت گفتگان در فاصله زمانی ۱۱:۰۰ تا ۱۱:۳۰ مزاده، در محل دوره حاضر شود و در فاصله زمانی ۹ تا ۱۰ شهریور به کشور خود باز گردند.	سفرت خانه ها و رایزنی های فرهنگی ج. ا.ا	۹۵/۰۸/۰۱ تا ۹۵/۰۴/۱۸	املاک زمان دقیق و مشخصات ورود
	بنیاد سعدی و دانشگاه برگزار کننده	۹۵/۰۸/۱۲	افتتاحیه دوره
	ملوکت آموزش و پژوهش	۱۳۹۵/۰۶/-۳	آزمون پایان دوره
	بنیاد سعدی و دانشگاه برگزار کننده	۹۵/۰۶/۰۶ تا ۹۵/۰۶/۰۴	سفر به هکی از شهرهای تاریخی ایران
شرکت گفتگان در دوره، حداقل تا دو روز بس از انتقام دوره باید محل اسکان را توک نمایند و بنیاد سعدی پس از اقسام دوره، هیچ گونه مستولینی در خصوص تمدید ویزا و هزینه المامت و پذیرایی تغواص داشت.	بنیاد سعدی و دانشگاه برگزار کننده	۹۵/۰۸/۰۸	افتتاحیه دوره
لازم است نمایندگی های ج. ا.ا. پس از بازگشت شرکت گفتگان به کشورشان، ایشان را دعوت نموده و نظرات آنها درباره دوره را جمع آوری و به همراه گزارش سفر ایشان، به بنیاد سعدی ارسال نمایند.	سفرت خانه ها و رایزنی های فرهنگی ج. ا.ا	۹۵/۰۷/۱۲ تا ۹۵/۰۹/۱۲	تشکیل جلسه با شرکت گفتگان پس از بازگشت

جای  
مکن شما



## فرم ثبت نام اولیه در دوره دانش افزایی زبان و ادبیات فارسی

[ این فرم توسط داوطلب تکمیل شود.]

### مشخصات فردی

نام خود را به فارسی بنویسید.

نام خود را به انگلیسی مطابق گذارنامه بنویسید. (First Name)

نام خانوادگی خود را به فارسی بنویسید.

نام خانوادگی خود را به انگلیسی مطابق گذارنامه بنویسید. (Last Name)

جنسیت شما چیست؟

مرد     زن

شماره گذارنامه خود را بنویسید

ملیت شما چیست؟

تاریخ تولد خود را بنویسید (روز، ماه، سال به میلادی)

فایل دارد  
باید



محل تولد شما کجاست؟ (گشور و شهر)

محل سکونت شما کجاست؟ (گشور و شهر)

تلفن خانه خود را (به همراه کد شهر و گشور) بنویسید.

تلفن همراه خود را (به همراه کد گشور) بنویسید.

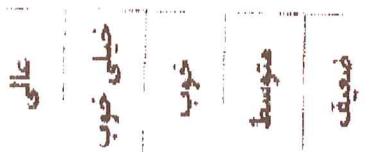
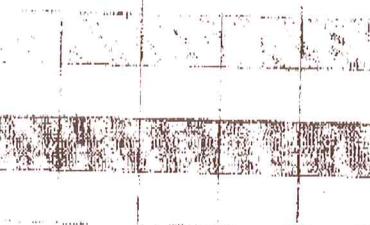
تلفن محل کار خود را (به همراه کد شهر و گشور) بنویسید.

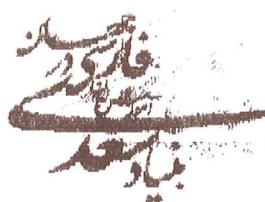
ایمیل خود را بنویسید.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### آشنایی با زبان‌ها

به چه زبان‌هایی آشنایی دارید؟

زبان		
عرب		



### سوابق تحصیلی

چه سالی از دانشگاه فارغ التحصیل شدید؟	چه سالی وارد دانشگاه شده؟	نام دانشگاه محل تحصیل خود در دانشگاه را به شما چه چیست؟	نام داشته تحصیل خود در دانشگاه را به الگایی بنویسید.	در دانشگاه در چه رشته‌ای تحصیل کردید؟ / تحصیل می‌گنید؟ به فارسی بنویسید.
--	---------------------------------	--	--	--

M.A / M.Sc.  
( فوق لیسانس )

### سوابق علمی

آیا سابقه کار علمی و پژوهشی داشته‌اید؟  
به چه زبانی آن نوع آن کار را در چه سالی آن کار را انجام دادید؟

در مورد آن کار توضیح کار را  
بنویسید.

عنوان کتاب یا  
مقاله‌های خود را  
بنویسید.

نوشته‌اید؟

مخترعی بدهید.

مقاله	<input type="checkbox"/> کتاب
مقاله	<input checked="" type="checkbox"/> کتاب
مقاله	<input type="checkbox"/> کتاب

### سوابق شغلی

شغل شما چیست؟

با کار کردم  
از پسرم  
نمایم

9.6.2016 13:30 MAE PLG

0 9/10

## سفر به ایران

آیا تا به حال به ایران سفر کرده‌اید؟

دلیل سفر شما به ایران چه بود؟

در چه سالی به ایران آمده‌اید؟

توریستی  دیدار اقوام  دیدار دوستان  سایر

توریستی  دیدار اقوام  دیدار دوستان  سایر

توریستی  دیدار اقوام  دیدار دوستان  سایر

## شرکت در دوره دافتچی افزایی

آیا تا گذون برای شرکت در دوره آموزش زبان فارسی یا ایرانشناسی به ایران آمده‌اید؟

مکان برگزاری این دوره کجا بوده است؟

عنوان این دوره چه بوده است؟

در چه سالی در این

دوره شرکت کردید؟

چرا می‌خواهید در این دوره شرکت کنید؟ (در چهار خط نظر خودتان را بنویسید)

**بنیاد عمد**



### برنامه غذایی

آیا عادت غذایی خاصی دارد؟  
گیاهخوار  فقط گوشت سفید  فرقی نمی‌کند

آیا حیوانات غذایی خاصی دارد؟ خیر  بله

### سلامت

آیا اینماری خاصی دارد؟ خیر  بله

فرم را شخصاً تکمیل نموده و درستی آن را تایید می‌کنم.

نام/امضا/تاریخ

فائزه کورس  
بنیاد عمد